

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ηλεκτρονικά ελεγχόμενος, μίνι στιγμιαίος ταχυθερμαντήρας

- » EIL 3 Premium
- » EIL 4 Premium
- » EIL 6 Premium
- » EIL 7 Premium

STIEBEL ELTRON

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

1.	Γενικές υποδείξεις	4
1.1	Υποδείξεις ασφαλείας	4
1.2	Άλλες σημαντικές σε αυτήν την τεκμηρίωση	5
1.3	Μονάδες διαστάσεων	5
2.	Ασφάλεια	6
2.1	Ενδεειγμένη χρήση	6
2.2	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	6
2.3	Σήμα ελέγχου	6
3.	Περιγραφή συσκευής	7
4.	Ρυθμίσεις	7
5.	Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση	8
6.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	8

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

	Ασφάλεια	9
7.1	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	9
7.2	Προδιαγραφές, πρότυπα και κανονισμοί	9
8	Περιγραφή συσκευής	9
8.1	Παραδοτέα	9
8.2	Αξεσουάρ	10
10.1	Θέση συναρμολόγησης	10
10.2	Εναλλακτικές δυνατότητες συναρμολόγησης	11

10.3	Δημιουργία ηλεκτρικής σύνδεσης	14
11.	Θέση σε λειτουργία	15
11.1	Πρώτη θέση σε λειτουργία	15
11.2	Μεταβίβαση της συσκευής	15
11.3	Επανάληψη θέσης σε λειτουργία	15
11.4	Ρυθμίσεις	15
12.	Θέση εκτός λειτουργίας	17
13.	Αντιμετώπιση βλαβών	17
14.	Συντήρηση	19
14.1	Εκκένωση συσκευής	19
14.2	Καθαρισμός σήτας	19
14.3	Έλεγχος κατά VDE 0701/0702	20
14.4	Αποθήκευση της συσκευής	20
14.5	Αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου EIL 6 Premium	20
15.	Τεχνικά δεδομένα	20
15.1	Διαστάσεις	20
15.2	Ηλεκτρικό διάγραμμα	21
15.3	Αύξηση θερμοκρασίας	22
15.4	Περιοχές χρήσης	23
15.5	Στοιχεία για την κατανάλωση ενέργειας	23
15.6	Πίνακας δεδομένων	24

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Ο χειρισμός της συσκευής μπορεί να γίνεται από παιδιά μεγαλύτερα των 3 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Κατά τη λειτουργία, η μπαταρία μπορεί να αναπτύξει θερμοκρασία άνω των 50 °C. Σε θερμοκρασίες ροής εξόδου πάνω από 43 °C υπάρχει κίνδυνος ζεματίσματος.
- Η συσκευή πρέπει να μπορεί να αποσυνδεθεί ολοπολικά από τη σύνδεση ηλεκτρικού δικτύου σε εύρος αποσύνδεσης τουλάχιστον 3 mm
- Η αναφερόμενη τάση πρέπει να συμφωνεί με την τάση δικτύου ρεύματος.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνιμα σε σταθερή καλωδίωση. Εξαιρείται το EIL 3 Premium.
- Το καλώδιο σύνδεσης ρεύματος επιτρέπεται να αντικαθίσταται σε περίπτωση ζημιάς ή αλλαγής μόνο με γνήσιο ανταλλακτικό από τεχνικό εγκαταστάτη εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή.
- Στερεώνετε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση / Συναρμολόγηση».
- Τηρήστε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (βλ. κεφάλαιο "Εγκατάσταση / Προδιαγραφές / Πίνακας δεδομένων").
- Η ειδική αντίσταση νερού του δικτύου παροχής νερού δεν πρέπει να υποτιμάται (βλ. κεφάλαιο "Εγκατάσταση / Προδιαγραφές / Πίνακας δεδομένων").

- Εκκενώνετε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση /Συντήρηση / Εκκένωση συσκευής».

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

1. Γενικές υποδείξεις

Το κεφάλαιο «Χειρισμός» απευθύνεται στο χρήστη της συσκευής και στον τεχνικό εγκαταστάτη.

Το κεφάλαιο «Εγκατάσταση» απευθύνεται στον τεχνικό εγκαταστάτη.



Υπόδειξη

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το. Να μεταβιβάζετε το εγχειρίδιο στους τυχόν μεταγενέστερους χρήστες.

1.1 Υποδείξεις ασφαλείας




1.1.1 Δομή των υποδείξεων ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΛΕΞΗ Είδος του κινδύνου
Εδώ αναφέρονται οι πιθανές συνέπειες από την μη τήρηση της υπόδειξης ασφαλείας.

- ▶ Εδώ αναφέρονται μέτρα για την αποτροπή του κινδύνου.

1.1.2 Σύμβολα, είδος του κινδύνου

Σύμβολο	Είδος του κινδύνου
	Τραυματισμός
	Ηλεκτροπληξία
	Έγκαυμα (Έγκαυμα, ζεμάτισμα)

1.1.3 Προειδοποιητικές λέξεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΛΕΞΗ	Σημασία
ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδείξεις, οι οποίες αν δεν τηρηθούν προκαλούν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδείξεις, οι οποίες αν δεν τηρηθούν μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο
ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδείξεις, οι οποίες αν δεν τηρηθούν μπορούν να προ καλέσουν μέτριους έως ελαφρείς τραυματισμούς.

1.2 Άλλες σημάνσεις σε αυτήν την τεκμηρίωση



Υπόδειξη

Οι γενικές υποδείξεις σημειώνονται με το διπλανό σύμβολο.
▶ Διαβάστε προσεκτικά τα κείμενα των υποδείξεων.

Σύμβολο	Σημασία
	Υλικές ζημιές (Ζημιές συσκευής, επακόλουθες ζημιές, περιβαλλοντικές βλάβες)
	Απόρριψη συσκευής

▶ Αυτό το σύμβολο σάς υποδεικνύει ότι πρέπει να κάνετε κάτι. Οι απαιτούμενες ενέργειες περιγράφονται βήμα προς βήμα.

1.3 Μονάδες διαστάσεων



Υπόδειξη

Εάν δεν αναφέρεται διαφορετικά, τότε η μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται είναι τα χιλιοστά.

2. Ασφάλεια

2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον. Ο χειρισμός της είναι ασφαλής από μη εκπαιδευμένα άτομα. Η συσκευή μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί εκτός οικιακού περιβάλλοντος, π.χ. σε μικρά μαγαζιά, εφόσον η χρήση της δεν μεταβληθεί.

Η συσκευή χρησιμοποιείται στη θέρμανση πόσιμου νερού. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νιπτήρα.

Κάποια άλλη ή περαιτέρω χρήση δεν ισχύει ως ενδεδειγμένη.

Στην ενδεδειγμένη χρήση ανήκει επίσης η τήρηση του παρόντος εγχειριδίου, καθώς και του εγχειριδίου για τα χρησιμοποιούμενα αξεσουάρ.

2.2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ζεματίσματος

Κατά τη λειτουργία, η μπαταρία μπορεί να αναπτύξει θερμοκρασία άνω των 50°C. Σε θερμοκρασίες ροής εξόδου πάνω από 43°C υπάρχει κίνδυνος ζεματίσματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τραυματισμός

Ο χειρισμός της συσκευής μπορεί να γίνεται από παιδιά μεγαλύτερα των 3 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Η αντικατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να εκτελείται από τεχνικό εγκαταστάτη. Έτσι αποκλείεται ενδεχόμενος κίνδυνος.



Υλικές Ζημιές

Προστατεύστε τη συσκευή και την μπαταρία από τον παγετό.



Υλικές Ζημιές

Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο ειδικό ρυθμιστή ψεκασμού. Αποφύγετε τον σχηματισμό αλάτων στις εξόδους της μπαταρίας (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση»).

2.3 Σήμα ελέγχου

Βλέπε πινακίδα τύπου προϊόντος στη συσκευή.

3. Περιγραφή συσκευής

Ο ηλεκτρονικά ελεγχόμενος μίνι ταχυθερμαντήρας διατηρεί μια σταθερή θερμοκρασία εξόδου μέχρι το όριο εξόδου του, ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία εισόδου. Αυτή η συσκευή έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά στη θερμοκρασία εξόδου που απαιτείται για το πλύσιμο των χεριών. Μόλις υπάρξει αυτή η θερμοκρασία το PCB μειώνει αυτόματα την ισχύ. Η έξοδος είναι ανάλογα με την απαιτούμενη θερμοκρασία, αυτό αποτρέπει την υπέρβαση της θερμοκρασίας. Η συσκευή θερμαίνει το νερό απευθείας μόλις ανοίξει η βρύση. Οι βραχείες σωληνώσεις εξασφαλίζουν ότι η ενέργεια και οι απώλειες νερού είναι ελάχιστες. Η έξοδος ζεστού νερού χρήσης εξαρτάται από τη θερμοκρασία του κρύου νερού, την απόδοση θέρμανσης και την παροχή. Το γυμνό σύστημα θέρμανσης είναι κατάλληλο για περιοχές με σκληρό και μαλακό νερό. Αυτό το σύστημα θέρμανσης έχει χαμηλή ευαισθησία στη συσσώρευση αλάτων. Το σύστημα θέρμανσης εξασφαλίζει γρήγορη και αποτελεσματική παροχή ζεστού νερού χρήσης στο νιπτήρα χεριών. Ο εξειδικευμένος εργολάβος σας μπορεί να ρυθμίσει τη μέγιστη θερμοκρασία και ρυθμό ροής (βλέπε κεφάλαιο "Θέση σε λειτουργία / Ρυθμίσεις"). Με την τοποθέτηση του παρεχόμενου ειδικού ρυθμιστή ψεκασμού, επιτυγχάνετε βέλτιστη δόση νερού.

4. Ρυθμίσεις

Μόλις ανοίξετε τη βαλβίδα ζεστού νερού στην μπαταρία ή ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα σε μια μπαταρία με αισθητήρα, το σύστημα θέρμανσης της συσκευής ενεργοποιείται αυτόματα. Το νερό θερμαίνεται. Μπορείτε να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία του νερού με την μπαταρία:

Για την ποσότητα ενεργοποίησης βλέπε το κεφάλαιο «Τεχνικά δεδομένα / Πίνακας δεδομένων / Ποσότητα ενεργοποίησης».

Αύξηση θερμοκρασίας

- ▶ Μειώστε τον ρυθμό ροής στη βρύση.

Μείωση θερμοκρασίας

- ▶ Προσθέστε περισσότερο κρύο νερό στην βρύση.

Μετά από διακοπή της υδροδότησης

Βλέπε κεφάλαιο «Θέση σε λειτουργία / Επανάληψη θέσης σε λειτουργία»

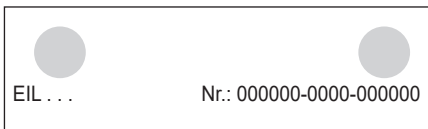
5. Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαλυτικά καθαριστικά υλικά. Για τη φροντίδα και τον καθαρισμό της συσκευής αρκεί ένα υγρό πανί.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπορείτε να απομακρύνετε τα άλατα που σχηματίζονται στις εξόδους των μπαταριών με υλικά αφαλάτωσης του εμπορίου.
- ▶ Η ηλεκτρική ασφάλεια στη συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά από τεχνικό εγκαταστάτη.
- ▶ Απομακρύνετε τις επικαθίσεις αλάτων ή αντικαθιστάτε τακτικά τον ειδικό ρυθμιστή ψεκασμού στην μπαταρία (βλέπε κεφάλαιο «Περιγραφή συσκευής / Αξεσουάρ»).

6. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν εκκινεί παρότι η βρύση του ζεστού νερού είναι πλήρως ανοικτή.	Δεν ασκείται τάση στη συσκευή.	Ελέγξτε την ασφάλεια στην οικιακή εγκατάσταση.
	Ο ρυθμιστής ψεκασμού στην μπαταρία έχει επικαθίσεις αλάτων ή ρύπους.	Καθαρίστε και/ή απομακρύνετε τις επικαθίσεις αλάτων από τον ρυθμιστή ψεκασμού ή αντικαταστήστε τον ειδικό ρυθμιστή ψεκασμού.
	Η υδροδότηση έχει διακοπεί.	Εξαερώστε τη συσκευή και τον σωλήνα ροής εισόδου κρύου νερού (βλέπε κεφάλαιο «Ρυθμίσεις»)
Η απαιτούμενη θερμοκρασία δεν επιτυγχάνεται.	Η μέγιστη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ χαμηλή.	Ο ειδικευμένος τεχνικός πρέπει να ρυθμίσει τη μέγιστη θερμοκρασία.
	Η συσκευή είναι στο όριο της ισχύς της.	Μειώστε τον ρυθμό ροής

Αν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε την αιτία, καλέστε έναν τεχνικό εγκαταστάτη. Για την καλύτερη και ταχύτερη βοήθεια δηλώστε τον αριθμό από την πινακίδα τύπου (000000-0000-00000)



Ασφάλεια

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

7. Ασφάλεια

Η εγκατάσταση, η θέση σε λειτουργία, καθώς και η συντήρηση και η επισκευή της συσκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τεχνικό εγκαταστάτη.

7.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Εγγυόμαστε την απροβλημάτιστη λειτουργία και ασφάλεια λειτουργίας μόνο όταν στη συσκευή χρησιμοποιούνται συγκεκριμένα γνήσια αξεσουάρ και γνήσια ανταλλακτικά.



Υλικές ζημιές

Προσέξτε τη μέγ. επιτρεπόμενη θερμοκρασία ροής εισόδου. Σε υψηλότερες θερμοκρασίες μπορεί να υποστεί ζημιές η συσκευή. Με μία κεντρική θερμοστατική μπαταρία μπορείτε να περιορίσετε τη θερμοκρασία ροής εισόδου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ηλεκτροπληξία Αυτή η συσκευή περιέχει πυκνωτές που αποφορτίζονται όταν αποσυνδέονται από την παροχή ρεύματος. Η τάση εκφόρτισης του πυκνωτή μπορεί να υπερβεί για λίγο τα 34 V dc

7.2 Προδιαγραφές, πρότυπα και κανονισμοί



Υπόδειξη

Τηρείτε όλες τις εθνικές και τοπικές προδιαγραφές και τους κανονισμούς.

Η ειδική ηλεκτρική αντίσταση του νερού δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερη από αυτή που δηλώνεται στην πινακίδα τύπου. Σε ένα διασυνδεδεμένο δίκτυο νερού, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τη χαμηλότερη ηλεκτρική αντίσταση του νερού (βλέπε κεφάλαιο «Τεχνικά δεδομένα / Πίνακας δεδομένων»). Μπορείτε να πληροφορηθείτε την ειδική ηλεκτρική αντίσταση ή την ηλεκτρική αγωγιμότητα του νερού από την αρμόδια επιχείρηση ύδρευσης.

8. Περιγραφή συσκευής

8.1 Τυπική παράδοση

Τα παρακάτω παραδίδονται μαζί με τη συσκευή:

- Σήτα στη ροή εισόδου κρύου νερού
- Ειδικός ρυθμιστής ψεκασμού
- Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης 3/8, μήκους 500 mm, με φλάντζες*
- Τεμάχιο Ταφ 3/8*

* για σύνδεση ως συσκευή ανθεκτική στην πίεση

8.2 Αξεσουάρ

Ειδικός ρυθμιστής ψεκασμού



Υπόδειξη

Με την τοποθέτηση του ειδικού ρυθμιστή ψεκασμού στην μπαταρία, επιτυγχάνετε βέλτιστη δέσμη νερού.

Βρύσες χωρίς πίεση

- MAW (OT) - - μπαταρία τοίχου χωρίς πίεση
- MAZ (UT) - μπαταρία νεροχύτη διπλής λαβής χωρίς πίεση
- MAE-W (UTE) - μπαταρία νεροχύτη ενός μοχλού χωρίς πίεση

Μπαταρίες ανθεκτικές στην πίεση

Κατάλληλες μπαταρίες ανθεκτικές στην πίεση διατίθενται σε εξειδικευμένα καταστήματα.

9. Προεργασίες

- Εκπλύνετε καλά τον σωλήνα νερού

Υδραυλική εγκατάσταση

Δεν είναι αναγκαία μια βαλβίδα ασφαλείας.

Μπαταρίες

- Χρησιμοποιείτε κατάλληλες μπαταρίες.

10. Συναρμολόγηση

10.1 Θέση συναρμολόγησης

Συναρμολογήστε τη συσκευή σε χώρο χωρίς παγετό κοντά στην μπαταρία λήψης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πρόσβαση στις πλευρικές βίδες στερέωσης του καπακιού.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για εγκατάσταση κάτω από το νεροχύτη (συνδέσεις νερού στο πάνω μέρος) και πάνω από νεροχύτη (συνδέσεις νερού στο κάτω μέρος).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Το είδος προστασίας IP 25 παρέχεται μόνο εάν είναι συναρμολογημένο το πίσω τοίχωμα της συσκευής.

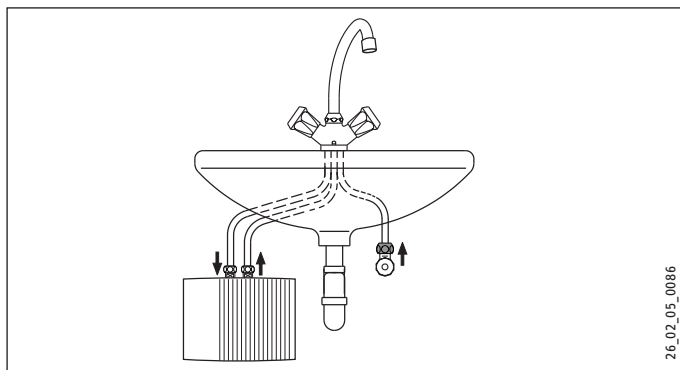
- Να συναρμολογείτε πάντα το πίσω τοίχωμα της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

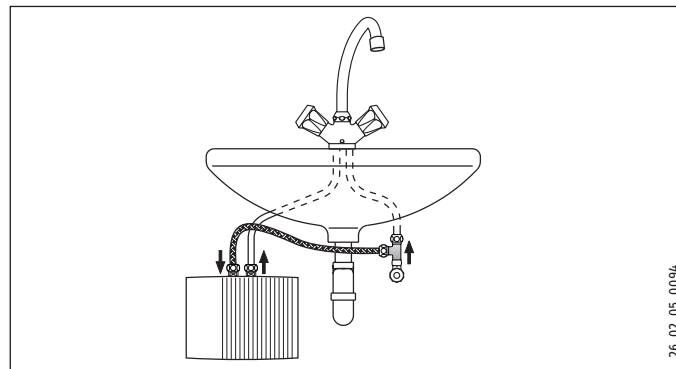
Συναρμολόγηση

10.2 Εναλλακτικές δυνατότητες συναρμολόγησης

Συναρμολόγηση κάτω από πάγκο, χωρίς πίεση, με μπαταρία χωρίς πίεση



Συναρμολόγηση κάτω από πάγκο, αντοχή στην πίεση, με μπαταρία ανθεκτική στην πίεση



10.2.1 Συναρμολόγηση της συσκευής



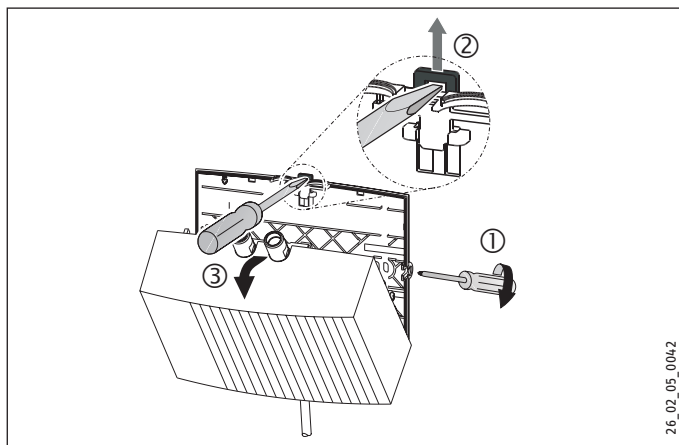
Υπόδειξη

Ο τοίχος πρέπει να διαθέτει επαρκή φέρουσα ικανότητα.

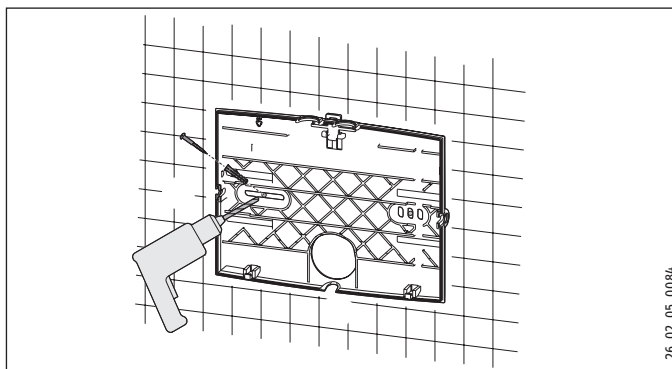
- ▶ Συναρμολογήστε τη συσκευή στον τοίχο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

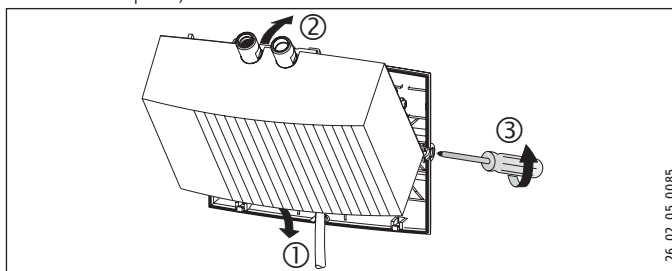
Συναρμολόγηση



- ▶ Λύστε τις βίδες στερέωσης του καπακιού με δύο περιστροφές.
- ▶ Απασφαλίστε το κούμπωμα ασφαλείας με ένα καταβίδι.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της συσκευής με το σύστημα θέρμανσης προς τα εμπρός.
- ▶ Σπάστε το άνοιγμα διέλευσης για το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης στο καπάκι της συσκευής με μία πένσα. Διορθώστε τις άκρες με λίμα, εφόσον χρειάζεται.



- ▶ Χρησιμοποιήστε το πίσω τοίχωμα της συσκευής ως σαμπλόνα διάτρησης.
- ▶ Στερεώστε το πίσω τοίχωμα της συσκευής με κατάλληλα ούπατ και βίδες στον τοίχο.



- ▶ Τοποθετήστε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης στο άνοιγμα διέλευσης του πίσω τοιχώμα

- ▶ Αναρτήστε το καπάκι της συσκευής με το σύστημα θέρμανσης κάτω.
- ▶ Ασφαλίστε το σύστημα θέρμανσης στο κούμπωμα ασφαλείας.
- ▶ Στερεώστε το καπάκι της συσκευής με τις βίδες στερέωσης

Συναρμολόγηση της μπαταρίας



- ▶ **Υλικές ζημιές**
Κατά τη συναρμολόγηση όλων των συνδέσεων πρέπει να κοντράρετε τη συσκευή με κλειδί διάστ. 14

- ▶ Εγκαταστήστε την βρύση. Για αυτό, τηρήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης της βρύσης.

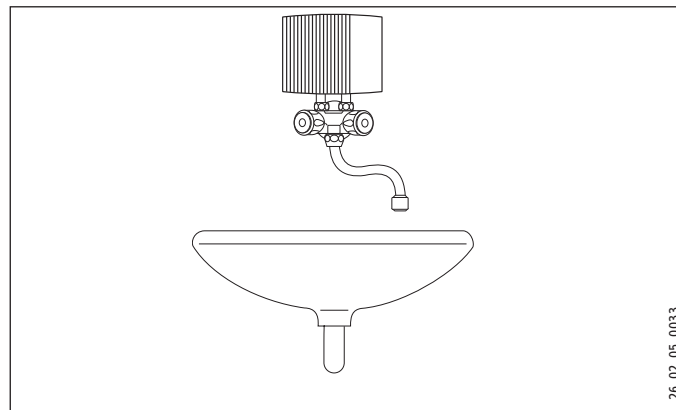
Δοκιμασμένη με πίεση βρύση



Σημείωση

- ▶ Φέρτε τον εύκαμπτο σωλήνα σύνδεσης 3/8 και το ταφ 3/8.

10.2.2 Τοποθέτηση πάνω από νεροχύτη, χωρίς πίεση, με βρύση χωρίς πίεση



Ζημιές περιουσίας

- ▶ Κατά την πραγματοποίηση των συνδέσεων, κρατήστε αντίθετα τη ροπή στρέψης στη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα κλειδί μεγέθους 14.
- ▶ Τοποθετήστε τη βρύση. Για αυτό, τηρήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης της βρύσης.

Τοποθέτηση συσκευής

- ▶ Τοποθετήστε τη συσκευή στη βρύση με τις συνδέσεις νερού.

10.3 Δημιουργία ηλεκτρικής σύνδεσης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Εκτελείτε όλες τις ηλεκτρικές εργασίες σύνδεσης και εγκατάστασης σύμφωνα με τις προδιαγραφές.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Προσέξτε η συσκευή να είναι συνδεδεμένη στον προστατευτικό αγωγό. Η συσκευή πρέπει να μπορεί να αποσυνδεθεί ολοπολικά από τη σύνδεση ηλεκτρικού δικτύου σε εύρος αποσύνδεσης τουλάχιστον 3 mm.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Στην κατάσταση παράδοσης, οι συσκευές είναι εξοπλισμένες με ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης (τό EIL 3 Plus με φισ).

Η σύνδεση σε ένα σταθερά τοποθετημένο ηλεκτρικό καλώδιο είναι δυνατή, εφόσον αυτό διαθέτει τουλάχιστον τη διατομή του βασικού καλωδίου σύνδεσης της συσκευής. Επιτρέπεται διατομή καλωδίου έως 3 x 6 mm² κατά μέγιστο.

- ▶ Εάν η συσκευή έχει εγκατασταθεί πάνω από το νεροχύτη, περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω από τη συσκευή.



Υλικές ζημιές

Κατά τη σύνδεση σε πρίζα σούκο (σε ένα ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης με φισ) προσέξτε να είναι ελεύθερα προσβάσιμη η πρίζα σούκο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.



Υλικές ζημιές

Προσέξτε την πινακίδα τύπου. Η αναφερόμενη τάση πρέπει να συμφωνεί με την τάση δικτύου ρεύματος.

- ▶ Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης σύμφωνα με το ηλεκτρικό διάγραμμα (βλέπε κεφάλαιο «Τεχνικά δεδομένα / Ηλεκτρικό διάγραμμα»).

11. Θέση σε λειτουργία

11.1 Πρώτη θέση σε λειτουργία



- ▶ Πληρώστε τη συσκευή με επανειλημμένες λήψεις από την μπαταρία, ώσπου να διαφύγει ο αέρας από το δίκτυο αγωγών και τη συσκευή.
- ▶ Διεξάγετε έλεγχο στεγανότητας.
- ▶ Συνδέστε το φισ του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης, εάν υπάρχει, στην πρίζα σούκο ή ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
- ▶ Ελέγξτε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
- ▶ Σε περίπτωση εγκατάστασης επάνω από τον νεροχύτη, τοποθετήστε το λογότυπο της εταιρείας που παρέχεται πάνω από τον υπάρχον λογότυπο.

11.2 Μεταβίβαση της συσκευής

- ▶ Εξηγήστε στον χρήστη τη λειτουργία της συσκευής και βοηθήστε τον να εξοικειωθεί με τη χρήση της συσκευής.
- ▶ Υποδείξτε στον χρήστη τους πιθανούς κινδύνους, ειδικά τον κίνδυνο ζεματίσματος.
- ▶ Μεταβιβάστε αυτό το εγχειρίδιο..

11.3 Επανάληψη θέσης σε λειτουργία



Υλικές ζημιές

Μετά από διακοπή υδροδότησης, πρέπει να θέτετε τη συσκευή ξανά σε λειτουργία με τα παρακάτω βήματα, ώστε να μην καταστραφεί το σύστημα θέρμανσης γυμνού σύρματος.

- ▶ Διακόψτε την τάση προς τη συσκευή. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε το φισ του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης, εάν υπάρχει, ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
- ▶ Ανοίξτε και κλείστε τη βρύση πολλές φορές για τουλάχιστον ένα λεπτό έως ότου η συσκευή και η γραμμή παροχής κρύου νερού είναι απαλλαγμένες από αέρα.
- ▶ Ανοίξτε ξανά την παροχή ρεύματος.

11.4 Ρυθμίσεις

Μπορείτε να αλλάξετε τη μέγιστη παροχή και τη θερμοκρασία.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

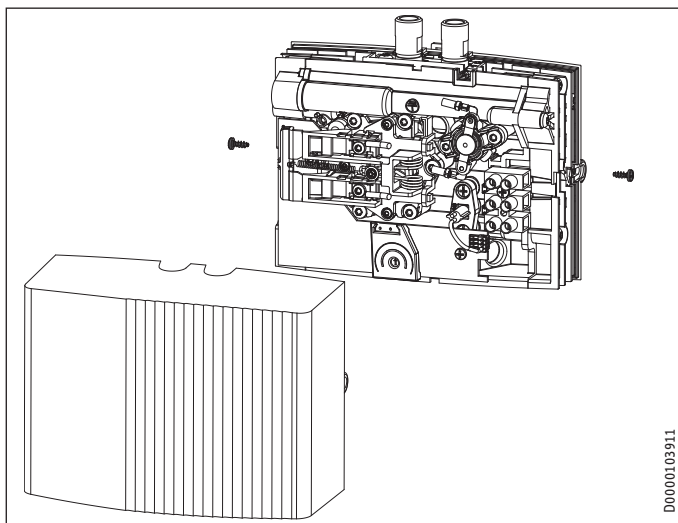
Ο ρυθμός ροής και η θερμοκρασία μπορούν να ρυθμιστούν μόνο εάν η συσκευή είναι απομονωμένη από την παροχή ρεύματος.

- ▶ Απομονώστε όλους τους πόλους της συσκευής από την παροχή ρεύματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Η βίδα ρύθμισης για την αλλαγή της παροχής και το ποτενσιόμετρο για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι υπό τάση εάν η συσκευή δεν έχει απομονωθεί από την παροχή ρεύματος.

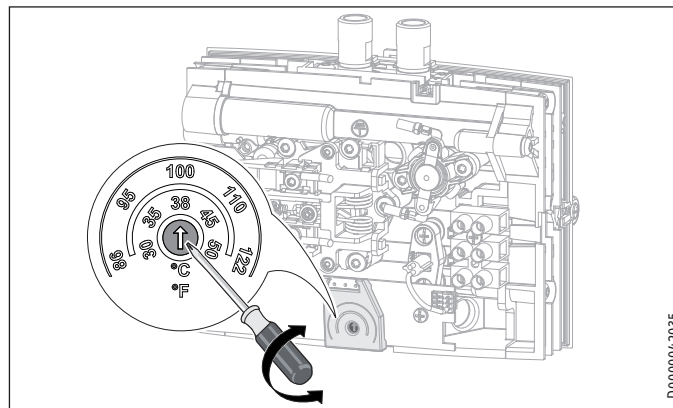


D0000103911

- ▶ Αφαιρέστε το κάλυμμα της συσκευής.

Ρύθμιση της μέγιστης θερμοκρασίας

Εργοστασιακή ρύθμιση: 38 °C

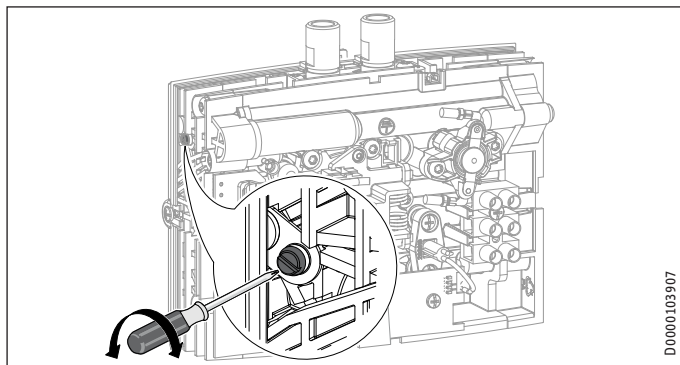


D0000042035

- ▶ Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, ρυθμίστε το ποτενσιόμετρο στη μέγιστη απαιτούμενη θερμοκρασία.
- ▶ Τοποθετήστε το κάλυμμα της συσκευής.

Περιορισμός του ρυθμού ροής

Εργοστασιακή ρύθμιση: Μέγιστος ρυθμός ροής



► Χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης, ρυθμίστε τη μέγιστη απαιτούμενη παροχή:

- Χαμηλότερος ρυθμός ροής = βιδώστε τη βίδα όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Μεγαλύτερη ταχύτητα ροής = βγάλτε τη βίδα προς τα έξω

► Τοποθετήστε το κάλυμμα της συσκευής.

12. Θέση εκτός λειτουργίας

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τάση δικτύου ρεύματος με την ασφάλεια στην οικιακή εγκατάσταση ή τραβήξτε το φιν του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης.
- Εκκενώστε τη συσκευή (βλέπε κεφάλαιο «Συντήρηση»)

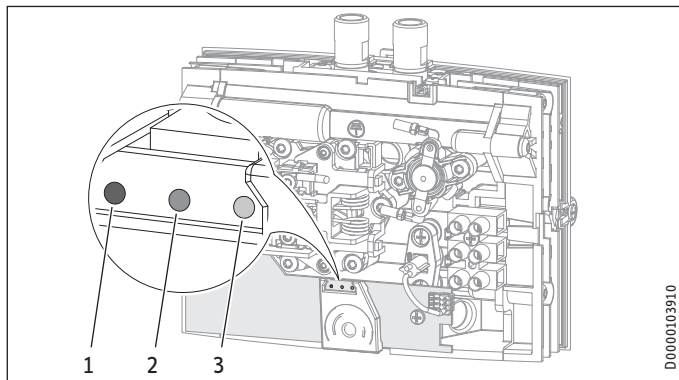
13. Αντιμετώπιση βλαβών

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται παρά την πλήρως ανοιγμένη βαλβίδα ζεστού νερού.	Ο ρυθμιστής ψεκασμού στην μπαταρία έχει επικαθίσεις αλάτων ή ρύπου.	Καθαρίστε και/ή απομακρύνετε τις επικαθίσεις αλάτων από τον ρυθμιστή ψεκασμού ή αντικαταστήστε τον ειδικό ρυθμιστή ψεκασμού
	Ο ρυθμός ροής είναι πολύ χαμηλός.	Αυξήστε τον ρυθμό ροής.
	Η σήτα στον σωλήνα κρύου νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε τη σήτα, αφού κλείσετε τον σωλήνα ροής εισόδου κρύου νερού.
	Το σύστημα θέρμανσης είναι χαλασμένο.	Μετρήστε την αντίσταση του συστήματος θέρμανσης και αντικαταστήστε τη συσκευή, εφόσον απαιτείται.
	Ενεργοποιήθηκε ο περιοριστής πίεσης ασφαλείας.	Αντιμετωπίστε την αιτία του σφάλματος. Διακόψτε την τάση ρεύματος στη συσκευή και αποφορτίστε τον σωλήνα νερού. Ενεργοποιήστε τον περιοριστή πίεσης ασφαλείας.
Η προτιμώμενη θερμοκρασία δεν επιτυγχάνεται. Αναβοσβήνει η κίτρινη ένδειξη.	Η συσκευή έχει φτάσει στο όριο απόδοσης.	Μειώστε τον ρυθμό ροής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

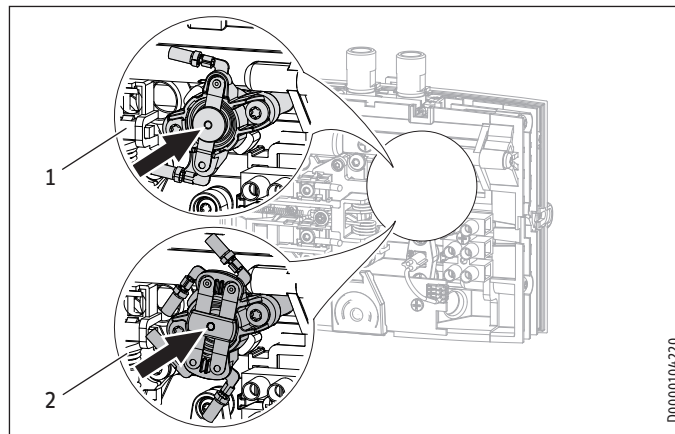
Αντιμέτωπιση βλαβών

Ενδείξεις LED



- 1 Ανάβει με κόκκινο χρώμα σε περίπτωση σφάλματος
- 2 Ένδειξη κίτρινη στη λειτουργία θέρμανσης / αναβοσβήνει όταν υπερβαίνει το όριο
- 3 Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα εάν η πλακέτα τροφοδοτείται με ρεύμα

Ενεργοποίηση περιοριστή πίεσης ασφαλείας



- 1 1-πολικός περιοριστής πίεσης ασφαλείας EIL 4 Premium / EIL 6 Premium
- 2 2-πολικός περιοριστής πίεσης ασφαλείας EIL 3 Premium / EIL 7 Premium

14. Συντήρηση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία

Σε όλες τις εργασίες αποσυνδέετε ολοπολικά τη συσκευή από τη σύνδεση ηλεκτρικού δικτύου.

14.1 Εκκένωση συσκευής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ζεματίσματος

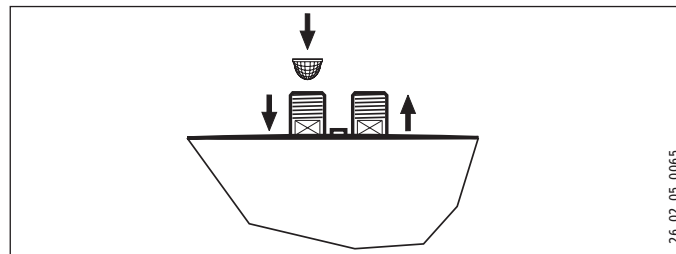
Κατά την εκκένωση ενδέχεται να εκρυσίσει ζεστό νερό.

Εάν πρέπει να εκκενώσετε τη συσκευή για εργασίες συντήρησης ή για την προστασία της συνολικής εγκατάστασης από τον κίνδυνο παγετού, ενεργήστε ως εξής:

- ▶ Κλείστε τη βαλβίδα φραγής στον σωλήνα ροής εισόδου κρύου νερού.
- ▶ Ανοίξτε τη βαλβίδα λήψης.
- ▶ Λύστε τις υδραυλικές συνδέσεις από τη συσκευή.

14.2 Καθαρισμός σήτας

Αφού αποσυναρμολογήσετε τον σωλήνα σύνδεσης κρύου νερού, μπορείτε να καθαρίσετε την ενσωματωμένη σήτα.



14.3 Έλεγχοι κατά VDE 0701/0702

Έλεγχος προστατευτικού αγωγού

- ▶ Ελέγξτε τον προστατευτικό αγωγό (στη Γερμανία π. χ. DGUV A3) στην επαφή του προστατευτικού αγωγού του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης και στον ρευματολήπτη της συσκευής.

Αντίσταση μόνωσης

Λόγω του ηλεκτρονικού ελέγχου αυτής της συσκευής, δεν είναι δυνατή η διεξαγωγή δοκιμής αντίστασης μόνωσης για το VDE 0701/0702.

- ▶ Για να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα των μονωτικών ιδιοτήτων της συσκευής, συνιστούμε να πραγματοποιήσετε μια δοκιμή διαφορικού ρεύματος του ρεύματος του αγωγού γείωσης / του ρεύματος διαρροής στο VDE 0701/0702 (Εικ. C.3b).

14.4 Αποθήκευση της συσκευής

- ▶ Οι αποσυναρμολογημένες συσκευές επιτρέπεται να αποθηκεύονται μόνο σε χώρους χωρίς παγετό, επειδή στη συσκευή παραμένει υπολειπόμενο νερό που μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιές.

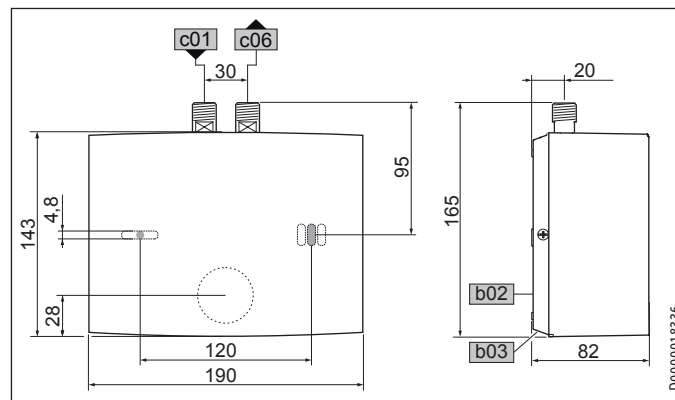
14.5 Αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης

στο EIL 6 PREMIUM

- ▶ Για την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας για το EIL 6 Premium, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με διατομή 4 mm².

15. Τεχνικά δεδομένα

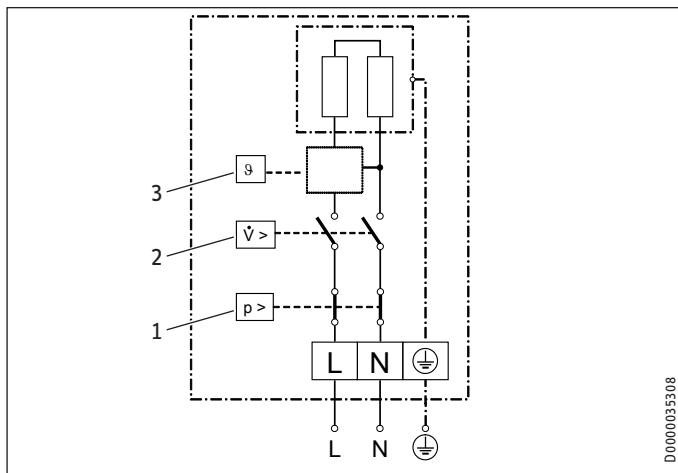
15.1 Διαστάσεις



		EIL Premium
b02	Διέλευση ηλεκτρ. καλωδίων I	
b03	Διέλευση ηλεκτρ. καλωδίων II	
c01	Ροή εισόδου κρύου νερού	Εξωτερικό σπείρωμα G 3/8 A
c06	Απορροή ζεστού νερού	Εξωτερικό σπείρωμα G 3/8 A

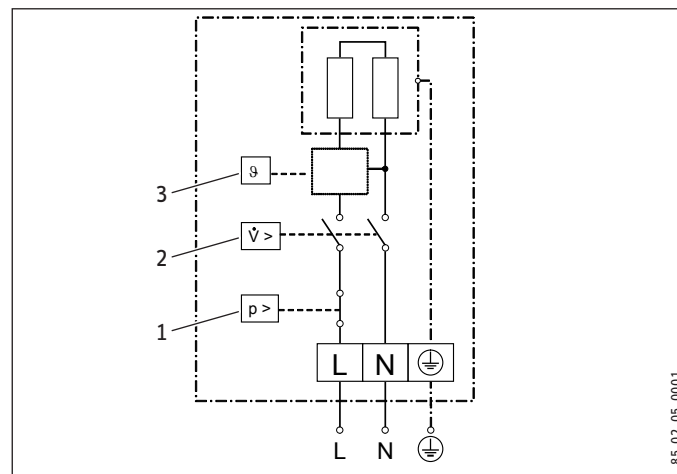
15.2 Ηλεκτρικό διάγραμμα

15.2.1 EIL 3 Premium 1/N/PE ~ 200-240 V



- 1 Περιοριστής πίεσης ασφαλείας
- 2 Διακόπτης διαφοράς πίεσης
- 3 PCB με αισθητήρα θερμοκρασίας εξόδου

15.2.2 EIL 4 Premium και EIL 6 Premium 1/N/PE ~ 200-240 V



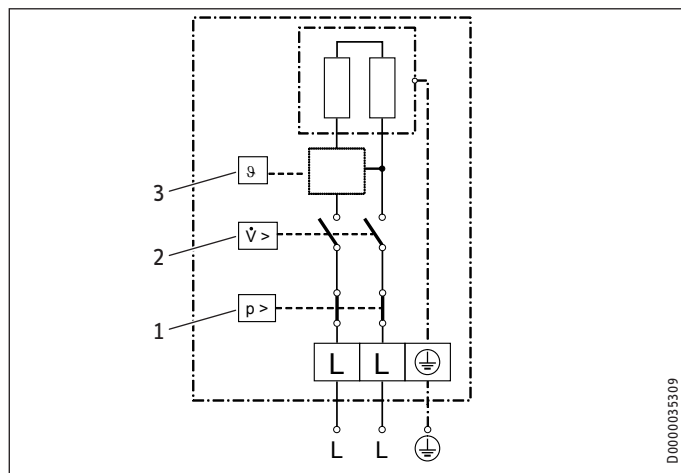
- 1 Περιοριστής πίεσης ασφαλείας
- 2 Διακόπτης διαφοράς πίεσης
- 3 PCB με αισθητήρα θερμοκρασίας εξόδου



Υλικές ζημιές

- ▶ Σε περίπτωση σταθερής σύνδεσης συνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης σύμφωνα με την ονομασία της κλέμας με υποδοχή.

15.2.3 EIL 7 Premium 2/PE ~ 380-400 V

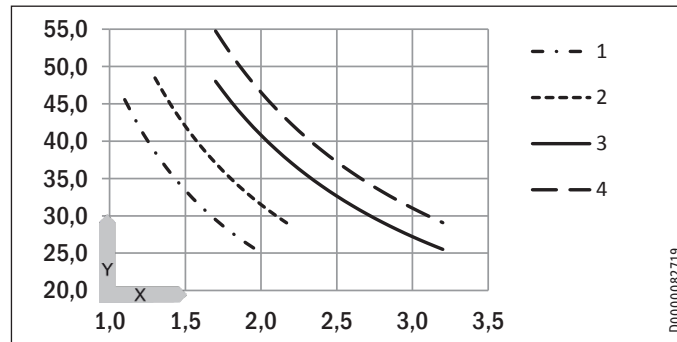


D0000035309

- 1 Περιοριστής πίεσης ασφαλείας
- 2 Διακόπτης διαφοράς πίεσης
- 3 PCB με αισθητήρα θερμοκρασίας εξόδου

15.3 Αύξηση θερμοκρασίας

Οι ακόλουθες αυξήσεις θερμοκρασίας του νερού προκύπτουν σε τάση 230 V / 400 V:



D000002719

X Ογκομετρική ροή σε l/min
Y Αύξηση θερμοκρασίας σε K

- 1 3.5 kW - 230 V
- 2 4.4 kW - 230 V
- 3 5.7 kW - 230 V
- 4 6.5 kW - 400 V

Παράδειγμα EIL 3 Premium με 3.5 kW

Ογκομετρική ροή	l/min	2.0
Αύξηση θερμοκρασίας	K	25
Θερμοκρασία ροής εισόδου κρύου νερού	°C	12
Μέγιστη πιθανή θερμοκρασία ροής εξόδου	°C	37

15.4 Περιοχές χρήσης

Ειδική ηλεκτρική αντίσταση και ειδική ηλεκτρική αγωγιμότητα, βλέπε «Πίνακας δεδομένων»

Στοιχεία προτύπου στους 15 °C			20 °C			25 °C		
Resis- tivity $\rho \geq$	Conductivity $\sigma \leq$		Resis- tivity $\rho \geq$	Conductivity $\sigma \leq$		Resis- tivity $\rho \geq$	Conductivity $\sigma \leq$	
$\Omega \text{ cm}$	mS/m	$\mu\text{S/cm}$	$\Omega \text{ cm}$	mS/m	$\mu\text{S/cm}$	$\Omega \text{ cm}$	mS/m	$\mu\text{S/cm}$
1000	100	1000	890	112	1124	815	123	1227
1300	77	769	1175	85	851	1072	93	933

15.5 Στοιχεία για την κατανάλωση ενέργειας

Δελτίο δεδομένων προϊόντος: Συμβατική συσκευή προετοιμασίας ζεστού νερού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 812/2013 | 814/2013

		EIL 3 Premium	EIL 4 Premium	EIL 6 Premium	EIL 7 Premium
		200134	200135	200136	200137
Κατασκευαστής		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Προφίλ φορτίου		XXS	XXS	XXS	XS
Κλάση ενεργειακής αποδοτικότητας		A	A	A	A
Ενεργός βαθμός απόδοσης	%	39	39	39	40
Ετήσια κατανάλωση ρεύματος	kWh	478	478	478	467
Προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας	°C	38	38	38	38
Στάθμη ισχύος θορύβου	dB(A)	15	15	15	15
Ειδικές υποδείξεις για τη μέτρηση της αποδοτικότητας		none	none	none	none
Ημερήσια κατανάλωση ρεύματος	kWh	2.200	2.200	2.200	2.130

15.6 Πίνακας δεδομένων

		EIL 3 Premium				EIL 4 Premium				EIL 6 Premium				EIL 7 Premium	
		200134				200135				200136				200137	
Ηλεκτρικά δεδομένα															
Όνομαστική τάση	V	200	220	230	240	200	220	230	240	200	220	230	240	380	400
Όνομαστική ισχύς	kW	2.7	3.2	3.53	3.8	3.3	4.0	4.4	4.8	4.3	5.2	5.7	6.2	5.9	6.5
Όνομαστικό ρεύμα	A	13.3	14.5	15.2	15.8	16.7	18.2	19.1	20.0	21.6	23.6	24.7	25.8	15.5	16.3
Ασφάλεια	A	16				20				25	25	25	32	16	20
Συχνότητα	Hz	50/60				50/60				50/60				50/-	
Φάσεις		1/N/PE				1/N/PE				1/N/PE				2/PE	
Ειδική αντίσταση $\rho_{15} \geq (\text{at } \theta_{\text{cold}} \leq 25 \text{ } ^\circ\text{C})$	$\Omega \text{ cm}$	1000				1000				1000				1000	
Ειδική αγωγιμότητα $\sigma_{15} \leq (\text{at } \theta_{\text{cold}} \leq 25 \text{ } ^\circ\text{C})$	$\mu\text{S/cm}$	1000				1000				1000				1000	
Αντίσταση $\rho_{15} \geq (\text{at } \theta_{\text{cold}} > 25 \text{ } ^\circ\text{C})$	$\Omega \text{ cm}$	1300				1300				1300				1300	
Αγωγιμότητα $\sigma_{15} \leq (\text{at } \theta_{\text{cold}} > 25 \text{ } ^\circ\text{C})$	$\mu\text{S/cm}$	770				770				770				770	
Μέγ. σύνθετη αντίσταση δικτύου στα 50 Hz	Ω	0.091	0.083	0.079	0.076	0.072	0.065	0.063	0.06	0.056	0.051	0.049	0.047	0.236	0.225
Συνδέσεις															
Υδραυλική σύνδεση		G 3/8 A				G 3/8 A				G 3/8 A				G 3/8 A	
Όρια εφαρμογής															
Μέγ. επιτρεπόμενη πίεση	MPa	1				1				1				1	
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου για αναθέρμανση	$^\circ\text{C}$	50				50				50				50	
Τιμές															
Μέγ. επιτρεπόμενη θερμοκρασία ροής εισόδου	$^\circ\text{C}$	55				55				55				55	
Εύρος ρύθμισης θερμοκρασία	$^\circ\text{C}$	30-50				30-50				30-50				30-50	
Ένεργό	l/min	>1.5				>1.8				>2.2				>2.2	
Απώλεια πίεσης σε ογκομετρική ροή	MPa	0.05				0.06				0.07				0.07	
Ογκομετρική ροή για απώλεια πίεσης	l/min	1.5				1.8				2.2				2.2	
Περιορισμός ογκομετρικής ροής σε	l/min	2.0				2.2				3.2				3.2	
Παροχή ζεστού νερού	l/min	2.0				2.2				3.2				3.7	
$\Delta \theta$ σε παροχή	K	25				25				25				25	

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τεχνικά δεδομένα

		EIL 3 Premium	EIL 4 Premium	EIL 6 Premium	EIL 7 Premium
Υδραυλικά δεδομένα					
Ονομαστική χωρητικότητα	l	0.1	0.1	0.1	0.1
Εκδόσεις					
Κάτω από τον πάγκο		X	X	X	X
Επάνω από τον πάγκο		X	X	X	X
Ανοιχτός κατασκευαστικός τύπος		X	X	X	X
Κλειστός κατασκευαστικός τύπος		X	X	X	X
Κλάση προστασίας		1	1	1	1
Μονωτικό μπλοκ		Πλαστικό	Πλαστικό	Πλαστικό	Πλαστικό
Σύστημα θέρμανσης με γεννήτρια θερμότητας		Bare wire	Bare wire	Bare wire	Bare wire
Καπάκι και πίσω τοίχωμα		Πλαστικό	Πλαστικό	Πλαστικό	Πλαστικό
Χρώμα		λευκό	λευκό	λευκό	λευκό
Είδος προστασίας IP		IP 25	IP 25	IP 25	IP 25
Διαστάσεις					
Ύψος	mm	143	143	143	143
Πλάτος	mm	190	190	190	190
Βάθος	mm	82	82	82	82
Μήκος καλωδίου σύνδεσης	mm	700	700	700	700
Βάρη					
Βάρος	kg	1.5	1.5	1.5	1.5



Υπόδειξη

Η συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 61000-3-12.

Εγγύηση

Για τις συσκευές που έχουν αγοραστεί εκτός Γερμανίας δεν ισχύουν οι όροι εγγύησης των γερμανικών εταιρειών. Επίσης, στις χώρες στις οποίες τα προϊόντα μας πωλούνται από θυγατρική μας εταιρεία, η παροχή εγγύησης είναι δυνατή μόνο από τη συγκεκριμένη θυγατρική εταιρεία. Μια τέτοια εγγύηση παρέχεται μόνο όταν η θυγατρική εταιρεία έχει εκδώσει δικούς της όρους εγγύησης. Δεν παρέχεται καμία περαιτέρω εγγύηση. Για τις συσκευές που έχουν αγοραστεί σε χώρες, στις οποίες τα προϊόντα μας δεν πωλούνται από θυγατρική μας εταιρεία, δεν παρέχεται καμία εγγύηση. Τυχόν συμφωνημένες εγγυήσεις από τον εισαγωγέα δεν θίγονται από την παρούσα.

Περιβάλλον και ανακύκλωση

- ▶ Βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος. Απορρίψτε τα υλικά μετά τη χρήση σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.



- ▶ Εάν απεικονίζεται ένας διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων στη συσκευή, μεταφέρετε τη συσκευή στο τοπικό σας κέντρο απορριμμάτων και ανακύκλωσης ή στο πλησιέστερο σημείο παραλαβής λιανικής για επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση.



Αυτό το έγγραφο αποτελείται από ανακυκλώσιμο χαρτί

- ▶ Απορρίψτε το έγγραφο στο τέλος του κύκλου ζωής της συσκευής σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

Comfort through Technology

STIEBEL ELTRON International GmbH

Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden | Germany
info@stiebel-eltron.com | www.stiebel-eltron.com



A 355370-45653-9857
B 334000-45653-9857